

CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO

**Informe de la Comisión Permanente
de Desarrollo del Sector de los Servicios:
Fomento de la Creación de un Sector Competitivo
de los Servicios en los Países en Desarrollo
sobre su segundo período de sesiones**

celebrado en el Palacio de las Naciones, Ginebra
del 18 al 22 de julio de 1994



NACIONES UNIDAS

CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO
Ginebra

**Informe de la Comisión Permanente
de Desarrollo del Sector de los Servicios:
Fomento de la Creación de un Sector Competitivo
de los Servicios en los Países en Desarrollo
sobre su segundo período de sesiones**

celebrado en el Palacio de las Naciones, Ginebra
del 18 al 22 de julio de 1994



NACIONES UNIDAS
Nueva York y Ginebra, 1994

INDICE

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION	1 - 7	3
I. INFORME DE LA SECRETARIA SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN LA EJECUCION DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COMISION PERMANENTE (tema 3 del programa)	8 - 56	5
II. PROMOCION DE LA TRANSPARENCIA (tema 4 del programa)	57 - 67	16
III. FOMENTO DE UN SECTOR COMPETITIVO DE LOS SERVICIOS (tema 5 del programa)	68 - 111	19
IV. DELIBERACIONES DE LA SESION PLENARIA DE CLAUSURA DEL SEGUNDO PERIODO DE SESIONES	112 - 124	29
V. ASUNTOS DE ORGANIZACION	125 - 129	32
<u>Anexos</u>		
I. Recomendaciones aprobadas por la Comisión Permanente en su segundo período de sesiones		35
II. Programa provisional del tercer período de sesiones de la Comisión Permanente de Desarrollo del Sector de los Servicios		39
III. Participación		40

INTRODUCCION

1. La Comisión Permanente de Desarrollo del Sector de los Servicios: Fomento de la Creación de un Sector Competitivo de los Servicios en los Países en Desarrollo celebró su segundo período de sesiones en el Palacio de las Naciones, Ginebra, del 18 al 22 de julio de 1994.

2. En el curso del período de sesiones la Comisión Permanente celebró cinco sesiones plenarias oficiales (sexta a décima) y cinco sesiones oficiosas.

Declaraciones de apertura

3. El Presidente de la Comisión Permanente en su primer período de sesiones, abriendo el segundo período de sesiones, dijo que en los próximos años habría que llevar a cabo una intensa actividad sobre el sector de los servicios en el contexto de la labor en curso sobre el AGCS. La Comisión Permanente sería una útil tribuna como medio de contribuir a esa labor, y desde luego habría que fomentar la participación de los países en desarrollo.

4. El Presidente dijo que, ahora que había concluido la Ronda Uruguay y se había firmado el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios, la Comisión tenía una idea clara del marco multilateral dentro del cual se proporcionaría asistencia a los países en desarrollo para aumentar su participación en el comercio mundial de servicios. La UNCTAD podía desempeñar un papel importantísimo ayudando a los países en desarrollo a participar con más eficacia en el sistema comercial internacional y a determinar cuáles eran sus intereses y opciones. Las deliberaciones de la Comisión podían ser un medio importante de conseguir esto.

5. Con respecto a la necesidad de fomentar la transparencia, la Comisión abordaría la cuestión de las estadísticas de servicios y de la difusión de información sobre las medidas que afectaban al comercio de servicios. También se discutirían con detalle aspectos importantes de las estrategias para fomentar la creación de un sector competitivo de los servicios, entre ellos un análisis comparado de los problemas y el potencial del sector de los servicios en los distintos países, diversas cuestiones relacionadas con la circulación temporal de las personas, el reconocimiento de las cualificaciones profesionales y los efectos de las subvenciones sobre el comercio de servicios. Al abordar estos aspectos la Comisión tendría que tener en cuenta las orientaciones dadas en el Compromiso de Cartagena, de forma que las deliberaciones sobre cuestiones concretas formaran parte de una reflexión más amplia y completa sobre las estrategias para fortalecer el sector de los servicios en los países en desarrollo e incrementar la participación de estos países en el comercio internacional de servicios. Formuló la esperanza de que las deliberaciones de la Comisión constituyeran una forma concreta de apoyo de la comunidad internacional a la adopción por los países en desarrollo de políticas coordinadas en el sector de los servicios.

6. El Oficial Encargado de la UNCTAD dijo que las deliberaciones de la Comisión Permanente tenían su base en el Compromiso de Cartagena, en el que se alentaba a la comunidad internacional a seguir apoyando la adopción de medidas coordinadas por los gobiernos de los países para fortalecer la capacidad de producción y exportación de sus respectivos sectores de los servicios. En su primer período de sesiones la Comisión Permanente había aprobado un detallado programa de trabajo para el período que transcurriría hasta la próxima Conferencia, y en la segunda reunión ejecutiva de la Junta de Comercio y Desarrollo, celebrada en marzo de 1993, se había aprobado el programa provisional del segundo período de sesiones de la Comisión Permanente. La secretaría había preparado documentos de análisis sobre la mayor parte de los temas. Las deliberaciones sobre muchos de los elementos del programa de trabajo tendrían que tener en cuenta los compromisos asumidos por los participantes en el AGCS. La secretaría había preparado una evaluación de los resultados de la Ronda Uruguay en el sector de los servicios. En su documentación la secretaría solicitaba a los miembros información acerca de: a) la experiencia de cada país con respecto a la aplicación de medidas encaminadas a fomentar un sector competitivo de los servicios y a los obstáculos encontrados; b) las medidas adoptadas por otros países que podían obstaculizar el acceso de las exportaciones de servicios de los países en desarrollo a los mercados mundiales; c) las experiencias en la esfera de la cooperación regional, subregional e interregional; y d) los estudios que guardaran relación con los otros elementos del programa de trabajo.

7. La secretaría había preparado la documentación de antecedentes basándose en lo dispuesto en el Compromiso de Cartagena. La labor realizada sobre los distintos elementos del programa de trabajo podría servir para redactar un documento completo en el que se concretaran las recomendaciones del Compromiso, de modo que ayudara a orientar la labor futura en esta esfera. Esperaba que la documentación que se había preparado sobre todos aquellos elementos contribuyera a alcanzar esos objetivos, pero esto dependería enteramente de la aportación que hicieron los Estados miembros, y en algunos casos otras organizaciones internacionales, al trabajo de la Comisión Permanente.

Capítulo I

INFORME DE LA SECRETARIA SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN LA EJECUCION DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COMISION PERMANENTE (Tema 3 del programa)

8. Para el examen del tema 3 del programa la Comisión Permanente tuvo ante sí la documentación siguiente:

"Informe de la secretaría sobre los progresos realizados en la ejecución del programa de trabajo de la Comisión Permanente: preparado por la secretaría de la UNCTAD" (TD/B/CN.4/25 y Add.1).

Declaraciones generales

9. El portavoz de la Unión Europea (Alemania) dijo que la cuestión general incluida en el programa del período de sesiones era la importancia fundamental de que todas las naciones, y específicamente los países en desarrollo y los países en transición a una economía de mercado, contaran con un sector de los servicios sano y vigoroso. La tarea principal del segundo período de sesiones de la Comisión Permanente era analizar las posibilidades de desarrollar y fortalecer el sector de los servicios e impulsar el comercio de servicios de los países en desarrollo. Los países de la Unión Europea estaban firmemente resueltos a contribuir con hechos positivos a ese proceso, conforme al espíritu de Cartagena.

10. Las delegaciones habían recibido una completa documentación sobre los temas que se iban a discutir, pero expresó la esperanza de que en un futuro la secretaría pudiera presentar todos los documentos en todos los idiomas oficiales de conformidad con la regla de las seis semanas.

11. El Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS) incluía disposiciones relativas al aumento de la participación de los países en desarrollo en ese comercio, que habría que facilitar asumiendo compromisos concretos en esferas tales como el acceso a la tecnología en condiciones comerciales, la mejora del acceso de esos países a los canales de distribución y las redes de información y la liberalización del acceso a los mercados en ramas de servicios y modos de suministro de interés para las exportaciones de los países en desarrollo.

12. Fomentar la transparencia en los países en desarrollo era una tarea nueva y difícil. En consecuencia, habría que prestarle especial atención porque en la mayoría de los países en desarrollo se estaba produciendo un rápido desarrollo de nuevas ramas de los servicios como elemento importante de la economía. Reforzarían esta tendencia el desarrollo de la tecnología y la expansión del comercio, que era el objetivo principal de la Ronda Uruguay que acababa de concluir con éxito.

13. Reiteró que los miembros de la Unión Europea estaban firmemente decididos a fortalecer la asistencia técnica de la UNCTAD e integrarla en la labor de esta última organización, en el ámbito de su mandato y sin duplicar la labor de otros organismos, tal como se afirmaba en el Compromiso de Cartagena.

14. El representante de la Comisión Europea señaló que el segundo período de sesiones de la Comisión tenía lugar después de un acontecimiento histórico, la conclusión de las negociaciones de la Ronda Uruguay, que incluía entre otras cosas un marco jurídico multilateral para la liberalización paulatina del comercio de servicios. La Unión Europea reconocía la particular situación en que se encontraban los países en desarrollo con respecto a la transferencia de tecnología en condiciones comerciales, y compartía las conclusiones del informe publicado por la UNCTAD en colaboración con el Banco Mundial sobre las medidas indispensables para fomentar la eficiencia del sector de los servicios en los países en desarrollo.

15. Refiriéndose a los temas incluidos en el programa del período de sesiones de la Comisión Permanente, dijo que la propuesta de la secretaría de la UNCTAD de que se convocara un grupo intergubernamental de expertos que discutiera las formas de incrementar el acceso a las redes de información y los canales de distribución y su utilización (TD/B/CN.4/25) era una propuesta interesante que habría que discutir más a fondo. En lo tocante al AGCS, afirmó que se podía suscribir gran parte de lo que se decía en el documento TD/B/CN.4/25/Add.1, pero la afirmación de que habían sido los países en desarrollo los que habían hecho las mayores concesiones en las negociaciones al aceptar una "reducción de su libertad de acción con respecto al comercio de servicios" era una afirmación un tanto curiosa, pues el AGCS y sus anexos se aplicarían a todos los miembros. En relación con esto, todos los miembros habían aceptado que se recortara su libertad de acción a cambio de imponer unas disciplinas multilaterales. Además, afirmar que los países en desarrollo no habían obtenido compromisos de gran valor económico porque los que habían asumido los países desarrollados se referían fundamentalmente a la presencia comercial y a la circulación de personas en forma de traslados intraempresariales era olvidar las ventajas que la inversión y la transferencia de tecnología aportarían al sector de los servicios de los países en desarrollo. Las listas de los países en desarrollo ponían más énfasis en la presencia comercial que en la prestación transfronteriza de servicios con objeto de asegurarse de que el comercio beneficiaría directamente a la economía nacional. Dar excesiva importancia al comercio basado en la exportación de mano de obra barata sería correr un riesgo a largo plazo.

16. Con respecto al fomento de las estadísticas sobre el comercio de servicios, en caso de que la Comisión lo considerara útil la Unión Europea estaba dispuesta a exponer con más detalle sus actividades de recogida de estadísticas internas. En cuanto a la cuestión de una base de datos, al no haber estadísticas aceptables sobre el comercio de servicios, sería prematuro ponerse a construir una base de datos sobre las medidas que afectaban al comercio de servicios. El artículo III del AGCS incluía una obligación general de transparencia con respecto a todas las medidas que afectarían al comercio de servicios. Dado que el AGCS imponía la obligación para todos los países de establecer "servicios de información" y para los países

desarrollados la de establecer "puntos de contacto", la Unión Europea aún no estaba convencida de que la creación por la Junta de una base de datos sobre las medidas que afectaban al comercio de servicios pudiera aportar un valor añadido suficiente.

17. En general la Unión Europea estaba de acuerdo con las afirmaciones que se hacían en el informe de la secretaría acerca de la realización de un análisis comparado del sector de los servicios de los distintos países en desarrollo. En cuanto a la realización de estudios sobre las subvenciones, la circulación de las personas físicas y el reconocimiento y armonización de las cualificaciones, quizá no conviniese que la Comisión iniciara prematuramente un debate sobre unas cuestiones sobre las cuales se estaba negociando aún (circulación de las personas físicas) o se comenzaría pronto a negociar (subvenciones, disciplinas sobre requisitos en materia de cualificaciones y procedimientos relativos a los servicios profesionales).

18. El representante del GATT, refiriéndose a los progresos hechos en el contexto del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios desde la conclusión de la Ronda Uruguay, dijo que, de conformidad con las decisiones adoptadas en la reunión ministerial de Marraquech, las negociaciones sobre el transporte marítimo, las telecomunicaciones básicas, el movimiento temporal de personas físicas y los servicios financieros habían sido prorrogadas después de concluida la Ronda. Las primeras reuniones sobre los tres primeros de esos cuatro temas acababan de celebrarse y en ellas se había acordado enviar a los países que participaban en las negociaciones cuestionarios sobre la estructura de su mercado y el correspondiente régimen regulador en las esferas de las telecomunicaciones básicas y los servicios marítimos. En esas reuniones también se había aprobado la solicitud de la UNCTAD para que se le concediera la condición de observador, y las próximas reuniones sobre esas cuestiones estaban previstas para octubre de 1994.

19. Con respecto a los servicios financieros, dijo que en octubre se crearía un órgano para supervisar las negociaciones, mientras que las negociaciones sobre el movimiento temporal de personas físicas también se reanudarían pronto. Las negociaciones sobre cuestiones que aún no estaban concluidas tales como las subvenciones, las salvaguardias y las compras del sector público comenzarían después de la entrada en vigor del AGCS. En cuanto a los servicios profesionales, las negociaciones empezarían en ese momento, iniciándose con los servicios de contabilidad.

20. La representante de la Federación de Rusia dijo que los servicios ocupaban una parte cada vez más importante en las políticas económicas de su país, como consecuencia no sólo del papel creciente de los servicios en la economía rusa sino también del proceso de liberalización del comercio internacional de servicios.

21. Sin embargo, el nivel de desarrollo de las diversas ramas de los servicios en la Federación de Rusia era desigual. Por una parte, los servicios tradicionales como el turismo se hallaban aún en una fase incipiente, en particular de resultados del proceso de privatización. Por otra parte, servicios tales como las comunicaciones espaciales, la televisión, la meteorología, la observación del medio ambiente y el lanzamiento de vehículos espaciales estaban muy desarrollados y eran bastante modernos, lo que quería decir que la Federación de Rusia tenía características e intereses específicos en lo que respecta al desarrollo y la competitividad del sector nacional de los servicios. La importancia creciente de los servicios se reflejaba también en las estadísticas nacionales, que antes no recogían esos datos. En ese contexto, la representante de la Federación de Rusia recomendó que la secretaría de la UNCTAD siguiera adelante con sus esfuerzos por preparar una base teórica para la reunión y elaboración de información estadística sobre servicios que fuese compatible a nivel internacional. Señaló que la labor de la Comisión sobre las definiciones del comercio de servicios y la clasificación de los servicios contribuiría al desarrollo de ese sector en los países en desarrollo y en las economías en transición, habida cuenta de que esas actividades tenían considerable importancia para la preparación de leyes pertinentes en esos países.

22. Igual importancia tenía el examen de cuestiones tales como la circulación de las personas físicas, reconocimiento de las aptitudes profesionales y la repercusión de las restricciones a la circulación de las personas físicas proveedoras de servicios en la capacidad de exportación de los países en desarrollo y las economías en transición. Asimismo se declaró partidaria de que la UNCTAD siguiera estudiando la repercusión de las subvenciones en el comercio de servicios y ocupándose de aspectos tales como la reunión y difusión de información sobre las medidas que limitaban el acceso a los mercados de los servicios y los proveedores de servicios, la especificidad del desarrollo de los diversos sectores de servicios y sus repercusiones en las economías nacionales y la repercusión de la liberalización del comercio de servicios en las economías nacionales y los distintos tipos de servicios. Estimó que debía continuar la cooperación en la Comisión con el fin de elaborar una metodología y una base de datos comunes en la esfera de los servicios. En esa base de datos deberían figurar no sólo las medidas de carácter restrictivo, que podrían ser objeto de ulterior liberalización comercial en el marco del AGCS, sino también todas las medidas, con inclusión de las medidas reguladoras nacionales a que se refería el artículo IV del AGCS, así como las demás medidas contempladas en otros artículos de ese acuerdo. En la base de datos podría también incluirse información sobre todos los sectores de los servicios, en particular los sectores no comprendidos en el AGCS.

23. A pesar del hecho de que Rusia no había participado en las negociaciones de la Ronda Uruguay sobre el comercio de servicios, había seguido estrechamente esas negociaciones y continuaba prestando atención al proceso en curso de liberalización del comercio de servicios y sus consecuencias para el desarrollo de los sectores de servicios nacionales de otros países.

Los servicios constituían un fenómeno relativamente nuevo en la Federación de Rusia desde el punto de vista de las políticas y la reglamentación oficiales, y en muchos sectores de servicios estaba teniendo lugar un activo proceso de elaboración de medidas legislativas orientadas hacia el mercado. En ese contexto, se registraba una falta general de especialistas y la oradora tenía la esperanza de que la UNCTAD tuviese en cuenta las necesidades de su país al elaborar sus programas de cooperación técnica en esa esfera en el plano nacional, regional e interregional.

24. El representante de México dijo que el sistema de comercio internacional se hallaba en una fase muy importante de su desarrollo y, a ese respecto, subrayó la importancia del comercio de servicios tanto para los países desarrollados como para los países en desarrollo, así como la necesidad de una liberalización paralela de los bienes y los servicios.

25. El AGCS constituía un marco regulador adecuado para continuar una liberalización progresiva de carácter recíproco y los anexos sectoriales aclaraban las obligaciones generales que entrañaban los compromisos específicos negociados durante la Ronda. Entre ellos había algunos de especial interés para los países en desarrollo, por lo que en su labor futura la UNCTAD debería prestar especial atención a esos aspectos.

26. Uno de los principales sectores en que debería concentrarse la labor futura de la UNCTAD eran los servicios profesionales, a fin de promover una participación más efectiva de los países en desarrollo en los debates sobre ese tema en el ámbito de la Organización Mundial del Comercio. Asimismo subrayó la importancia de establecer una base de datos y continuar los estudios sobre subvenciones, que debían llevarse a cabo en colaboración con las organizaciones apropiadas.

27. Por último, agradeció a la UNCTAD la asistencia técnica prestada a México para preparar su estudio nacional sobre los servicios, así como la asistencia técnica prestada a los países en desarrollo durante la Ronda Uruguay.

28. La representante de Cuba destacó la importancia que el programa de trabajo de la UNCTAD sobre los servicios tenía para su país, ya que había sido una base muy útil para la preparación de políticas nacionales y además había ayudado a los países en desarrollo a explorar diversos medios para llevar a cabo una liberalización progresiva de los servicios. Asimismo expresó el apoyo de su país a la asistencia técnica que la UNCTAD prestaba a los países en desarrollo en relación con las cuestiones aún pendientes de la Ronda Uruguay.

29. La representante de Egipto dijo que el informe de la secretaría sobre los progresos realizados (TD/B/CN.4/25/Add.1) proporcionaba información básica para examinar los principales artículos del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios y que su país suscribía el análisis y la evaluación contenidos en dicho documento. Con referencia al párrafo 37 del documento, en el futuro la Comisión podría prestar mayor atención a cómo aumentar la participación de los países en desarrollo en el sistema comercial internacional y cómo hacer más operativo el Artículo IV del AGCS. El tema 3 g) del programa de trabajo de la Comisión Permanente era muy importante a ese respecto y al evaluar la

de la Comisión Permanente era muy importante a ese respecto y al evaluar la liberalización progresiva deberían tenerse en cuenta tanto las cuestiones nacionales como las internacionales.

30. En lo que respecta a la circulación temporal de las personas físicas, la representante de Egipto subrayó la función educativa y asistencial desempeñada por la UNCTAD al potenciar la capacidad negociadora de los países en desarrollo sobre esta cuestión y expresó la esperanza que se prestara la debida atención a los párrafos 104 a 106 del documento sobre la circulación temporal de las personas (TD/B/CN.4/24). En cuanto a la propuesta de que un grupo intergubernamental de expertos examinara la cuestión de las redes de información y los canales de distribución, su país podía aceptar esa propuesta si la Comisión así lo decidía. Con todo, Egipto preferiría que un pequeño grupo oficioso se encargara antes de realizar la labor básica y que los resultados así obtenidos fuesen examinados posteriormente por la Comisión o por un grupo intergubernamental de expertos.

31. El representante de Bangladesh dijo que no cabía esperar que los países en desarrollo acometieran un programa global de liberalización que incluyera sectores que no les interesaba liberalizar. Incluso los Estados Unidos y la Unión Europea, por ejemplo, no estaban todavía en condiciones de liberalizar totalmente su agricultura y la liberalización de la circulación de las personas físicas seguía encontrando resistencia entre los países desarrollados en el GATT. Por lo tanto, era importante que los países en desarrollo determinaran en qué sectores tenían ventajas comparativas y podían beneficiarse de la liberalización y luego pidieran la asistencia de la UNCTAD en dichos sectores.

32. La representante de los Estados Unidos de América dijo que la documentación que la secretaría había preparado para el período de sesiones de la Comisión Permanente debía considerarse parte integrante de los esfuerzos de la UNCTAD por analizar los resultados de la Ronda Uruguay y facilitar información a los países en desarrollo sobre la manera de aprovechar los resultados de dicha Ronda y de las negociaciones en curso. Asimismo acogió con satisfacción el informe de la secretaría sobre los progresos realizados y expresó el especial interés de su país por la cuestión de las estadísticas sobre servicios, habida cuenta de las dificultades halladas por varios países para compilar buenas estadísticas en ese sector.

33. El representante de Chile destacó la importancia crucial del plazo fijado para la aplicación del Acta Final de la Ronda Uruguay, es decir, el 1º de enero de 1995. A este respecto, insistió en que el programa de trabajo de la UNCTAD debería centrarse en un estudio a fondo de todas las cuestiones que se trataban en las negociaciones en curso del AGCS.

34. Asimismo apoyó la propuesta de organizar un grupo de expertos sobre el acceso a las redes de información y su utilización y destacó la importancia de la cuestión en el contexto de las negociaciones de la Ronda Uruguay. En principio debería tratarse de un grupo reducido. Además, expresó su apoyo a la creación de una base de datos sobre servicios que incluyera las medidas comerciales que afectaban al comercio de servicios. La base de datos debería

ser fácil de utilizar y no consistir simplemente en un catálogo exhaustivo de leyes. Por último, expresó su apoyo a la labor que realizaba la UNCTAD en la cuestión de las subvenciones.

35. El representante de China dijo que, para los países en desarrollo que intentaban desarrollar el sector de los servicios, los problemas que se planteaban tras la conclusión de la Ronda Uruguay eran mayores que en el momento de crearse la Comisión. Existía un gran desfase entre los países desarrollados y los países en desarrollo en el sector de los servicios y los países en desarrollo tenían mucha desventaja. Por consiguiente, propuso que la Comisión preparara más estudios sobre las medidas normativas que los países deberían adoptar para reforzar el sector de los servicios. También señaló a la atención de la Comisión las negociaciones en curso en el AGCS y dijo que en ellas se trataban algunas cuestiones de interés vital para los países en desarrollo. Los países en desarrollo carecían de experiencia y conocimientos de esas cuestiones y, por consiguiente, era preciso potenciar la capacidad de la UNCTAD para prestar a los países en desarrollo la asistencia técnica necesaria al respecto. Por último, estimó que la Comisión tenía que estudiar demasiados temas y no podría ocuparse de todos ellos. Propuso que se crearan grupos de trabajo para examinar algunos de los temas, de manera que la Comisión pudiese centrar su atención en las principales cuestiones normativas.

36. El portavoz del Grupo Asiático (Indonesia) dijo que los países asiáticos consideraban la labor de la Comisión como una continuación de las iniciativas emprendidas en Cartagena. La Ronda Uruguay ya había terminado y el AGCS estaba firmado. Ese acuerdo era un intento de liberalizar el comercio de servicios con una plena participación de los países en desarrollo, pero los compromisos de acceso a los mercados asumidos por las principales naciones comerciantes no reflejaban totalmente ese intento. Un examen de las listas de compromisos específicos relativos a los servicios mostraba que, si bien el alcance sectorial de las listas de las principales naciones comerciantes era amplio, las oportunidades reales de acceso a los mercados estaban limitadas por condiciones relativas al modo de suministro, de acceso a los mercados y de trato nacional. Por lo tanto, la situación posterior a la conclusión de la Ronda Uruguay ofrecía grandes oportunidades y desafíos, por lo que la UNCTAD podía hacer útilmente una evaluación de los resultados de la Ronda Uruguay en lo referente a las oportunidades comerciales en sectores de interés para los países en desarrollo. La necesidad de que la comunidad internacional prestase apoyo a las medidas políticas de los países en desarrollo para incrementar sus exportaciones de servicios y su participación en los mercados mundiales era más urgente que nunca, y el Grupo Asiático respaldaba la propuesta de elaborar un programa para conceder acceso preferencial a las exportaciones de servicios de los países en desarrollo en el mismo sentido que el SGP. Era de esperar que la labor de la Comisión aportase un medio importante de movilizar el apoyo necesario.

37. En lo que respecta a lograr una mayor transparencia, los países asiáticos desearían recibir información detallada sobre las medidas adoptadas por los países para mejorar sus estadísticas sobre servicios y sobre las metodologías utilizadas. Asimismo tomaron nota con gran interés de los esfuerzos realizados por la secretaría de la UNCTAD para diseñar un prototipo de base

de datos que facilitara el acceso a la información sobre las medidas que influían en el comercio de servicios y esperaban poder llegar a comprender mejor las modalidades de participación en la base de datos y los usos a que ésta podría destinarse.

38. En cuanto al análisis comparativo de las experiencias nacionales y regionales de desarrollo del sector de los servicios, los países asiáticos estimaron que podría ser útil recibir más información de los gobiernos nacionales. Los países asiáticos expresaron también su interés por conocer las experiencias de otros países en lo que respecta a la cuestión de las subvenciones en el sector de los servicios y por recibir información sobre la repercusión de las subvenciones en las exportaciones de servicios de la región.

39. Una de las cuestiones que más interesaron a los países asiáticos en las negociaciones de la Ronda Uruguay sobre el comercio de servicios era la de la circulación temporal de las personas físicas proveedoras de servicios. Los países asiáticos estaban preocupados por las restricciones impuestas a la entrada temporal de personas en varios países. Si bien reconocían que tales restricciones se debían a menudo a aspectos políticos y económicos de la inmigración, era importante que no llegaran a representar un impedimento para la legítima movilidad temporal de los proveedores de servicios. Los países asiáticos estaban especialmente interesados en que se incluyera en el programa de trabajo la cuestión de la armonización y el reconocimiento de las aptitudes profesionales. Consideraban necesario investigar más a fondo en qué medida esto planteaba problemas a las exportaciones de servicios de los países en desarrollo.

40. Uno de los aspectos en que los países asiáticos tenían especial interés en aprender de las experiencias de otras regiones era el de la cooperación regional en el sector de los servicios. Si bien en Asia existían desde hace tiempo estructuras oficiales para dicha cooperación, los países asiáticos habían realizado menos progresos que otras muchas regiones a la hora de utilizarlas con eficacia.

41. En cuanto a la cooperación técnica, cabía esperar que se viera potenciada de conformidad con el mandato del Compromiso de Cartagena de modo que pudiera convertirse en un instrumento más preciso y eficaz para ayudar a los países en desarrollo a fomentar la eficacia y competitividad del sector de los servicios.

42. Por último, el Grupo Asiático estuvo de acuerdo en que la cuestión del acceso a las redes de información y los canales de distribución fuese examinada por expertos, que deberían preparar un informe para el próximo período de sesiones de la Comisión Permanente.

43. La portavoz del Grupo Africano (Túnez) dijo que su Grupo era consciente de la importancia cada vez mayor del sector de los servicios para el comercio internacional y la creación de empleo.

44. En su informe TD/B/CN.4/24 la secretaría de la UNCTAD destacaba el papel estratégico de los servicios en la economía de los países tanto en desarrollo como desarrollados. Sin embargo, los primeros, al contrario de los segundos, no se beneficiaban del acceso a la tecnología y a los recursos financieros. Por este motivo la situación de los países en desarrollo seguía siendo precaria, con la excepción de algunos países asiáticos, y las entradas de divisas provenían de las remesas de los trabajadores o del consumo de servicios en el país (viajes, turismo). Por otra parte, las concesiones hechas por los países africanos en las negociaciones de la Ronda Uruguay se referían a ramas de servicios que eran sensibles para las economías de sus países como los servicios financieros, los de seguros o los de turismo.

45. Los países africanos habían empezado a fomentar el sector de los servicios e iniciado una política de privatización paulatina de las empresas de servicios, que hasta hacía poco eran monopolios públicos. En este contexto, lo que necesitaban eran recursos financieros, recursos humanos cualificados, acceso a tecnologías avanzadas y un conocimiento mejor de los mecanismos de los mercados de servicios.

46. Señaló que los países africanos necesitaban la ayuda de la comunidad internacional. Esta ayuda se podría destinar sobre todo a modernizar las infraestructuras de telecomunicaciones de esos países, lo que les permitiría ser más competitivos y crear un clima más favorable a la entrada de inversiones extranjeras.

47. En relación con esto, en el informe de la secretaría se ponían de manifiesto las dificultades con que tropezaban los países en desarrollo para tener acceso a los mercados internacionales y aumentar su participación en el comercio internacional de servicios. Estas dificultades se debían fundamentalmente a las prácticas restrictivas de la competencia que empleaban las empresas transnacionales. El Grupo Africano consideraba que la Comisión debía examinar esas prácticas para que las empresas africanas pudieran participar en dicho comercio. El Grupo Africano estimaba además que la Comisión debía estudiar cuáles eran los medios más adecuados que debían utilizar los países en desarrollo para fortalecer las ramas de los servicios en las que gozaban de una ventaja comparativa, por ejemplo la circulación de personas cualificadas.

48. El Grupo Africano consideraba que la idea de establecer una base de datos sobre las medidas que afectaban al comercio de servicios era interesante. En consecuencia, apoyaba la opinión de que la Comisión aprobara una recomendación invitando a la secretaría a construir esta base de datos y exhortaba a los países a que proporcionasen la información indispensable, conforme al espíritu de Cartagena, sobre la transparencia en la esfera del comercio de servicios.

49. La oradora afirmó que la cooperación regional era importante en Africa. Como se indicaba en la nota preparada por la secretaría, en Africa se habían puesto en marcha varias actividades de cooperación en el ámbito subregional.

Por ejemplo, recientemente había entrado en vigor el tratado constitutivo de la Comunidad Económica Africana. El gran número de acuerdos regionales era una muestra de la importancia que se daba a un enfoque regional como vía para superar las dificultades interiores y exteriores de las economías africanas.

50. El representante de la India dijo que, el comercio de servicios era importante tanto para los países desarrollados como para los países en desarrollo, pero lo mismo que en el caso de las mercancías, la producción de servicios podía ser de alta intensidad de capital o de alta intensidad de mano de obra, según los factores disponibles y el grado de progreso tecnológico, con la consecuencia de que los países desarrollados y los países en desarrollo tuviesen intereses diferentes en este sector. Con frecuencia las industrias de servicios de los países en desarrollo eran incipientes y tropezaban con obstáculos y otros impedimentos en su acceso a los mercados. Aunque el AGCS representaba un intento de liberalizar el comercio de servicios y al mismo tiempo aumentar la participación en él de los países en desarrollo, el acceso de estos últimos a los mercados de servicios se había visto entorpecido por las condiciones impuestas en relación con los modos de suministro, el acceso a los mercados y el trato nacional. Era de esperar que, cuando concluyeran las negociaciones en curso, los países en desarrollo obtuvieran mayores ventajas.

51. Con respecto a la labor futura de la Comisión Permanente, la creación de una base de datos sobre las leyes y reglamentos que regulaban el comercio de servicios de interés para los países en desarrollo tenía particular importancia. La UNCTAD podía empezar a trabajar acerca de las corrientes comerciales de servicios, pues la cuantificación de los beneficios y la liberalización racional de los mercados dependerían de que hubiera una base estadística adecuada. Urgía estudiar la cuestión de la circulación de las personas, ya que la aplicación de normas para regular la entrada de las personas y el reconocimiento de las cualificaciones podía fácilmente convertir en ilusorio este modo de suministro. El estudio de esta cuestión también sería importante para descubrir los casos de denegación de beneficios por inadvertencia o por motivos deliberados.

52. Además se debía comenzar a estudiar la cuestión del trato preferencial y la del medio ambiente. Con respecto a la primera, se podía estudiar la posibilidad de conceder preferencias en el sector de los servicios similares a las previstas en los esquemas de preferencias arancelarias generalizadas de la SGP, y en cuanto a la segunda habría que analizar las consecuencias que tenían para las exportaciones de servicios de los países en desarrollo las medidas ambientales relacionadas con el comercio.

53. Para terminar, dijo que los trabajos en todas estas esferas debían iniciarse de forma simultánea y conforme a un calendario previamente decidido, de forma que los países en desarrollo pudieran utilizar los resultados de esos trabajos en futuras negociaciones y beneficiarse de las oportunidades que brindaría el AGCS.

54. El representante de Colombia dijo que la conclusión del AGCS marcaba un hito en las negociaciones sobre los servicios. Sin embargo, el trabajo no estaba terminado todavía, pues quedaban cuestiones por resolver, como eran la circulación de las personas, el transporte marítimo, las telecomunicaciones básicas y los servicios financieros. Asimismo era indispensable tener en cuenta el artículo IV de la AGCS relativo a la participación de los países en desarrollo en el comercio mundial de servicios. En relación con esto, y como habían puesto de manifiesto otras delegaciones, la UNCTAD debía ayudar a los países miembros a analizar las perspectivas, a elaborar estrategias de negociación más sólidas y a buscar las ventajas comparativas.

55. El comercio de servicios era un concepto novísimo para varios países y se encontraba todavía en vías de formación. Por ejemplo, en Colombia la legislación existente sólo definía el comercio de exportación de mercancías. Para muchos el comercio de servicios era una función del Estado y no una actividad comercial que encerrara grandes posibilidades para el sector privado. En este sentido creía que la UNCTAD podía contribuir mucho a desarrollar el concepto de comercio de servicios. Esta aportación se podía intensificar organizando seminarios o realizando estudios sobre la forma en que se había desarrollado el sector de los servicios en los países desarrollados. También debía incluir la prestación de asesoramiento técnico por expertos para la redacción de leyes en la materia. Asimismo habría que seguir trabajando en la armonización de las estadísticas.

56. Para terminar, afirmó que el comercio de servicios tenía un gran futuro y que la UNCTAD podía contribuir con su labor a desarrollar el sector de los servicios en los países en desarrollo.

Capítulo II

PROMOCION DE LA TRANSPARENCIA (Tema 4 del programa)

57. Para su examen del tema 4 del programa la Comisión Permanente tuvo ante sí la documentación siguiente:

"Base de datos sobre medidas que influyen en el comercio de servicios: nota de la secretaría de la UNCTAD" (TD/B/CN.4/26) (tema 4 ii) del programa);

"El concepto de estadísticas del comercio de servicios" (UNCTAD/SDD/SER/1) (documento de antecedentes relativo al tema 4 i) del programa).

58. El Jefe del Servicio de Gestión de Datos, al presentar la nota de antecedentes sobre el "El concepto de estadísticas del comercio de servicios" (UNCTAD/SDD/SER/1), en el que se examinaba la labor de los organismos que participaban en las estadísticas relativas a los servicios, y al comercio de servicios en particular, así como los progresos logrados en la aplicación de un marco conceptual en los planos internacional y nacional, destacó aspectos como el de la insuficiencia de las estadísticas sobre el comercio de servicios, los esfuerzos que se estaban realizando para mejorar las estadísticas y las repercusiones en las estadísticas de la definición del comercio de servicios en la Ronda Uruguay. A invitación del Grupo de Vooburg, Eurostat, la OCDE, el GATT, el FMI y la UNCTAD habían examinado cuestiones conceptuales y estadísticas y la UNCTAD había iniciado estudios de los métodos y datos disponibles, particularmente en la región asiática. El GATT y la UNCTAD habían estado colaborando estrechamente con miras a establecer un grupo especial para coordinar las actividades en curso en la esfera de las estadísticas del comercio de servicios. Para terminar, dijo que la creación de la OMC daría el impulso político necesario para que se realicen investigaciones sobre el mecanismo permanente de compilación de la información necesaria.

59. El representante del GATT dijo que respaldaba las opiniones del Jefe del Servicio de Gestión de Datos de la UNCTAD con respecto a la preparación de estadísticas sobre el comercio de servicios. El objetivo último de las actividades que se estaban realizando era la preparación de un manual en cooperación con otras organizaciones. En su labor, el grupo especial al que se había referido el Jefe del Servicio de Gestión de Datos daría prioridad a las necesidades relacionadas con el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS).

60. El representante de Bangladesh dijo que la Comisión debía proceder con cautela al examinar las actividades destinadas a racionalizar los requisitos de compilación de estadísticas sobre el comercio de servicios. Todos los

países no habían asumido compromisos con respecto a todos los sectores en el marco del AGCS, y los países menos adelantados sólo participarían en unos pocos sectores. Si se les exigía que recopilaran estadísticas sobre todos los sectores, se impondría una enorme carga sobre sus recursos.

61. El representante de China dijo que su país se interesaba por la cuestión del mejoramiento de las estadísticas del comercio de servicios. Los países en desarrollo se habían lanzado al comercio de servicios tardíamente y su participación en el comercio internacional de servicios seguía siendo bastante reducida. En consecuencia, el estado de sus estadísticas en la esfera de los servicios estaba también atrasado. Manifestó el interés de su país por aprender más acerca de los métodos utilizados por otros países para compilar estadísticas relativas al comercio de servicios, y señaló que ésta era una esfera en la que necesitaría la asistencia técnica de la UNCTAD.

62. La representante de Argelia señaló que su país se interesaba vivamente por la actividad que estaban realizando conjuntamente la UNCTAD y el GATT para racionalizar los métodos de recopilación de estadísticas sobre el comercio de servicios y que Argelia apoyaría los esfuerzos que se estaban haciendo a este respecto. Preguntó cuándo se podría disponer del manual sobre estadísticas relativas a los servicios y cuándo quedarían completadas las actividades en pro de la racionalización. Preguntó asimismo si este proceso se realizaría de manera progresiva o gradual y si se concentraría en los métodos de recopilación de estadísticas en determinados sectores.

63. El representante de Rumania solicitó más detalles sobre el calendario de las actividades conjuntas que estaban realizando la UNCTAD y el GATT para producir un manual sobre las estadísticas del comercio de servicios. Añadió que, para mejorar las estadísticas internacionalmente comparables en la esfera de los servicios, la UNCTAD debía incorporar algunos elementos a su documentación, así como a sus actividades de asistencia técnica.

64. En respuesta a las observaciones hechas durante el debate, el Jefe del Servicio de Gestión de Datos señaló que el grupo especial sobre las estadísticas de los servicios había sido establecido conjuntamente por el GATT, la UNCTAD, la OCDE, Eurostat y el FMI. La primera reunión del grupo especial se había celebrado los días 7 y 8 de julio de 1994 y entre sus atribuciones figuraba la de hacer un inventario de las actividades realizadas por las administraciones públicas nacionales para mejorar las estadísticas de los servicios y para la preparación de un manual sobre conceptos, definiciones y metodologías en esta esfera. Se esperaba que en junio de 1995 se distribuiría una primera versión del manual.

65. Un representante de la secretaría de la UNCTAD presentó a la Comisión las conclusiones del estudio que había realizado la secretaría sobre la posibilidad de crear una base de datos informatizada sobre las medidas, incluidas las leyes y los reglamentos, que influían en el acceso de los servicios y de los proveedores de servicios de los países en desarrollo a los mercados mundiales (TD/B/CN.4/26), e hizo una presentación del prototipo de

base de datos que había puesto a punto la secretaría. En el curso de esta presentación expuso los criterios adaptados para elaborar el prototipo, las principales dificultades que esto había entrañado y las opciones más importantes para la labor futura de la Comisión en este campo.

66. Disponer de una base de datos sobre las medidas que influían en el comercio de servicios sería una herramienta valiosísima para ayudar a los países en desarrollo a participar de forma más efectiva en el comercio internacional de servicios. Resultaría útil a los negociadores para hacer sus peticiones y evaluar las ofertas, a los proveedores de servicios del sector privado para tener acceso a la información sobre la reglamentación de los servicios en los mercados a los que pretendían exportar, a las autoridades nacionales competentes para extraer lecciones de la experiencia de otros países sobre la forma de abordar cuestiones relacionadas con la competencia y la regulación en el sector de los servicios, y a los profesores y los investigadores para analizar los distintos regímenes de regulación del sector de los servicios. Para construir el prototipo de la base de datos (MAST) se habían empleado algunos conceptos utilizados en las negociaciones multilaterales sobre el comercio de servicios, así como información proveniente de diversas fuentes.

67. Las principales dificultades con que se había tropezado habían sido el alcance potencialmente grande de la base de datos y los métodos para reunir la información necesaria y actualizarla. Las opciones para la labor futura sobre estos aspectos consistían en determinar qué ramas de los servicios, países y modos de suministro debían incluirse en la fase inicial de la construcción de la base de datos. También habría que tomar disposiciones para la reunión y la actualización de los datos. Asimismo habría que tener en cuenta la posibilidad de una colaboración con organizaciones regionales o internacionales y con instituciones de investigación que dispusieran ya de una información estructurada sobre la reglamentación de los servicios.

Capítulo III

FOMENTO DE UN SECTOR COMPETITIVO DE LOS SERVICIOS
(Tema 5 del programa)

68. Para el examen del tema 5 del programa la Comisión Permanente tuvo ante sí la documentación siguiente:

"Fomento de un sector competitivo de los servicios - análisis comparado del sector de los servicios de los países en desarrollo: preparado por la secretaría de la UNCTAD" (TD/B/CN.4/23);

"Circulación temporal de las personas para prestar servicios: nota de la secretaría de la UNCTAD" (TD/B/CN.4/24);

"Armonización y reconocimiento de las calificaciones profesionales: nota de la secretaría de la UNCTAD" (UNCTAD/SDD/SER/2);

"Repercusiones de las subvenciones en el comercio de servicios: nota de información general de la secretaría de la UNCTAD" (UNCTAD/SDD/SER/3);

"La integración andina en servicios: presentación de la Junta del Acuerdo de Cartagena" (TD/B/CN.4/Misc.4).

69. El Jefe de la Sección de los Servicios dijo que el documento TD/B/CN.4/23 contenía un resumen de la experiencia adquirida por la UNCTAD en el curso de sus programas de cooperación técnica con los países en desarrollo y de las investigaciones suplementarias que había llevado a cabo. Era indispensable ampliar este análisis con más información sobre las medidas que habían aplicado los países en desarrollo para fomentar la competitividad de sus sectores de los servicios, teniendo en cuenta que el objetivo de la labor de la Comisión en relación con este tema era desarrollar los elementos necesarios para determinar las políticas que se podían adoptar.

70. Hizo hincapié en las dificultades que había habido para obtener información sobre las subvenciones en el sector de los servicios. La mayor parte de la información utilizada para preparar la nota de antecedentes (UNCTAD/SDD/SER/3) se había sacado de estudios sectoriales sobre las subvenciones utilizadas en unos cuantos países. El Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias que se había negociado en la Ronda Uruguay contenía una definición de lo que era una subvención, pero podía haber dificultades para aplicar a las subvenciones en el sector de los servicios las definiciones, conceptos y reglas elaborados para el comercio de mercancías. En el estudio de la secretaría se sugería que la mejor forma de conocer los efectos de las subvenciones era realizar estudios monográficos sobre los subsectores de servicios que interesaban a los países en desarrollo.

71. Con respecto al trato que se daba a los servicios en las agrupaciones regionales, dijo que en éstas se habían adoptado diferentes criterios para liberalizar el comercio de servicios y que en algunas agrupaciones esa liberalización había sido más rápida de lo esperado. Varias agrupaciones

regionales y subregionales habían proporcionado documentación sobre las iniciativas que se habían tomado recientemente para incorporar de forma más efectiva los servicios a sus respectivos procesos de integración, y la secretaría tenía la intención de preparar una nota de antecedentes en la que se tendría en cuenta la información enviada por las secretarías de agrupaciones regionales y subregionales y por los miembros participantes en este tipo de acuerdos.

72. La asistencia técnica de la UNCTAD en el sector de los servicios se había prestado fundamentalmente en el marco de proyectos regionales que abarcaba también negociaciones comerciales, o en forma de proyectos nacionales, financiados unos y otros por el PNUD. Recientemente se había ejecutado con mucho éxito en Africa un proyecto multinacional financiado por otros donantes (la IDRC del Canadá, la Carnegie Corporation y el Estado francés). En vista de la disminución de los recursos a disposición del PNUD, las actividades futuras de asistencia técnica de la UNCTAD dependerían cada vez más de los fondos que aportaran esos otros donantes.

73. El representante de Benin, presentando las conclusiones de un estudio nacional realizado en el marco del programa africano coordinado de asistencia en el sector de los servicios (CAPAS) de la UNCTAD, dijo que en Benin los servicios representaban más de la mitad del PNB y que la parte de este sector era cada vez mayor (46,7% en 1982 y 56,4% en 1991). Después de la agricultura, el sector de los servicios era también la principal fuente del empleo asalariado y no asalariado tanto en el sector estructurado como en el informal.

74. Los transportes representaban el 11% del PIB y el 20% del empleo oficial. Los servicios de transporte constituían una infraestructura esencial para otras actividades, especialmente para el comercio interior y exterior. El transporte por carretera era el modo más importante, y en él dominaban los transportistas privados del sector informal. Una compañía binacional (Benin y Níger) explotaba la línea de ferrocarril que unía Cotonou con Parakou, y mientras que el tráfico de pasajeros estaba disminuyendo, el de mercancías seguía siendo importante (600.000 tm). El puerto de Cotonou cumplía una función regional, pues los países del interior utilizaban extensamente sus servicios. El tráfico (20 millones de tm) había aumentado rápidamente entre 1965 y 1987 (un 16%), sobre todo con Níger (un 25%).

75. Las telecomunicaciones representaban el 95% de las actividades de correos y telecomunicaciones (7.000 millones de francos CFA). Los servicios de telecomunicaciones crecerían como consecuencia de la expansión de la red y los esfuerzos que se hacían por mejorar los servicios. La nueva política de abrir el sector y mejorar la fiabilidad de la red era un reconocimiento claro de la importancia de la transferencia de información y de los contactos baratos a larga distancia para los otros sectores de la economía.

76. El sector privado dominaba la rama de los servicios de informática después de que habían fracasado los esfuerzos de la Administración por modernizarla. Los servicios de informática se concentraban en las actividades de información (45% del volumen de negocios), el tratamiento de textos (30%) y las ventas de equipo. Servicios como el tratamiento de textos

y la contabilidad informatizada estaban desarrollándose rápidamente en el sector informal, mientras que algunos servicios como el de mantenimiento seguían estando muy poco desarrollados.

77. El sistema financiero se había hundido en 1988-1989, y desde entonces habían surgido nuevas instituciones privadas, entre ellas cinco bancos privados, establecimientos financieros especializados y fondos mutuos informales ("tontinas"). Los nuevos bancos se mostraban reacios a financiar la economía nacional, el crédito a largo plazo era escaso y el crédito a corto plazo no se distribuía proporcionalmente a los depósitos que había en los bancos. Los fondos mutuos informales tenían éxito por su flexibilidad y su capacidad para financiar pequeños proyectos en sectores productivos o en la fabricación de bienes de consumo duraderos.

78. El sistema financiero seguía siendo incapaz de satisfacer las necesidades de la economía, por lo que habría que adoptar medidas para fomentar la provisión de un abanico más amplio de servicios, impulsar un mayor profesionalismo en la tramitación de los créditos e instituir un control más severo para mejorar la gestión de los establecimientos financieros especializados.

79. El turismo estaba subdesarrollado. Las instalaciones hoteleras seguían siendo escasas (3.500 camas) y estaban situadas únicamente en las principales localidades, y no había un transporte adecuado para llegar a la mayor parte de los lugares turísticos. Con todo, aumentaba la demanda de servicios hoteleros para visitas de negocios, congresos y turismo de ocio (el número de extranjeros que entraban en el país había aumentado un 40% en 1990).

80. Se habían hecho recomendaciones con el fin de integrar mejor servicios tales como el comercio de tránsito, el transporte y el turismo en la política económica del gobierno.

81. El representante de Ghana, al presentar las conclusiones de un estudio de determinados sectores de servicios realizado por el equipo nacional de investigación de Ghana en consulta con un grupo de trabajo interinstitucional, dijo que, en su país, el sector de los servicios había recibido relativamente menos atención de los decisores políticos, quienes habían concentrado sus esfuerzos de desarrollo en la agricultura y la industria. Dado el grave deterioro que se había producido en la economía en los años setenta y primeros años ochenta, las políticas relativas al sector de los servicios se habían concentrado principalmente en la rehabilitación, el mantenimiento y la organización de la infraestructura social, especialmente en el transporte, las comunicaciones, la salud y la educación.

82. La contribución del sector de los servicios a la economía de Ghana había aumentado constantemente y desde 1992 había constituido el grueso del PIB del país, representando el 45,5% del valor de compra. Sin embargo, el sector de los servicios estaba dominado por actividades y productos que no eran comerciables. Los servicios al por mayor y al por menor, junto con los servicios estatales, representaban más del 50% del valor total de los servicios en Ghana.

83. Al resumir las conclusiones de los estudios sectoriales sobre el transporte, las telecomunicaciones y la informática, el turismo, la consultoría y las investigaciones, y los servicios financieros, el representante de Ghana describió los principales acontecimientos que se habían producido en estos sectores. Se habían logrado mejoras en todos los modos de transporte como parte del programa de recuperación económica y esto había contribuido a aumentar el comercio interno e internacional. La instalación de una estación satélite de la Tierra en 1989 había representado un progreso importante en el sector de las telecomunicaciones en Ghana. Los ingresos procedentes del turismo se habían duplicado en el país entre 1990 y 1992 y había habido un incremento de las inversiones en esta esfera del sector público y del sector privado. Ghana estaba intentando también promover sus servicios de consultoría y penetrar en el mercado regional y en el internacional. Los servicios financieros se habían expandido igualmente en el país y la liberalización de la administración de las divisas había permitido a los importadores obtener con más facilidad divisas y había mejorado la situación de los pagos internacionales, lo que a su vez estimuló el crecimiento del comercio internacional. No obstante, a pesar de los progresos logrados en el sector financiero oficial, muchos ghaneses siguen recurriendo a proveedores de servicios financieros no oficiales como los prestamistas, las mutualidades de crédito y las sociedades de ahorro.

84. El estudio relativo a determinados sectores de servicios en Ghana formuló recomendaciones entre las que cabe mencionar una mayor concentración por parte de la Administración pública en la promoción del sector de los servicios y la continua aplicación de políticas de liberalización en esta esfera, sin desalentar la producción interna. Habría que incentivar, asimismo, las inversiones en el sector de los servicios con arreglo al Código de Inversiones y convenía relajar los reglamentos relativos al empleo de extranjeros y a la repatriación de los beneficios de las empresas de servicios. Las inversiones públicas en el sector de los servicios debían también ser suficientes y concentrarse en sectores vitales como el transporte, las telecomunicaciones, la salud y la educación. Existía una acusada necesidad de ampliar las redes de telecomunicaciones del Ghana. Era asimismo preciso expandir las vías navegables y la red ferroviaria del país, con el fin de poder reducir la presión sobre la infraestructura vial. Para promover el comercio de los servicios de consultoría, hacía falta que los países de Africa occidental armonizaran y reconocieran las calificaciones profesionales y las licencias respectivas.

85. Era necesario igualmente formular políticas concertadas para promover el turismo, prestando atención prioritaria al turismo interesado en el patrimonio cultural, al ecoturismo y al etnoturismo. En el sector de los servicios financieros, la sustitución de los bancos rurales por bancos comunitarios podía ser una opción política y cabría estudiar a este respecto el ejemplo de Nigeria con el fin de que Ghana pueda elaborar un modelo adecuado. Los procedimientos de concesión de licencias podrían ser un medio de reducir al mínimo el fraude en el sector de los servicios financieros no oficiales. La reglamentación del sector de los servicios tenía que simplificarse y racionalizarse en Ghana y era necesario tratar de incrementar la transparencia.

86. Por último, la cooperación regional tenía buenas posibilidades de promover la producción y el comercio de servicios y la Comunidad Económica de los Estados de Africa Occidental (CEDEAO) constituía un cauce para esa cooperación.

87. El representante de la Organización Mundial de la Salud (OMS), al referirse a las actividades de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), dijo que la UNCTAD y la OPS habían realizado conjuntamente un proyecto titulado "Comercio internacional de servicios: principales cuestiones y posibilidades para los países de América Latina y el Caribe". El objetivo del estudio era examinar la situación actual en la región con respecto al comercio de servicios, definir las principales cuestiones y proporcionar directrices para los órganos de decisión política del sector de la salud y los dirigentes del comercio exterior en los países estudiados. Se había prestado atención prioritaria a las diferentes modalidades del comercio de servicios de salud.

88. Con respecto a las ventajas comparativas en los servicios de salud en el mercado internacional, los países de América Latina y el Caribe tenían ventajas comparativas derivadas del bajo costo de la mano de obra, cierta disponibilidad de personal altamente calificado y afinidades culturales. Sin embargo, estaban en desventaja en esferas como el acceso al equipo médico, el nivel de desarrollo tecnológico, los conocimientos gerenciales y el acceso a las redes de comercialización.

89. El obstáculo mayor a la exportación de servicios sanitarios guardaba relación con el reembolso de los gastos de tratamiento por las compañías de seguros. Otro obstáculo estaba determinado por los requisitos para proteger al consumidor, con inclusión de los procedimientos ilegales de seguros.

90. Las principales cuestiones que había que examinar para establecer directrices en lo que respecta a la formulación de políticas en el plano nacional incluían la contribución del sector de los servicios sanitarios exportables al desarrollo económico, la importancia estratégica del sector de los servicios de salud para el desarrollo nacional, la función de la reglamentación en un entorno liberalizado, la promoción del desarrollo tecnológico mediante inversiones privadas, nacionales y extranjeras, la repercusión de la movilidad del personal de salud en los países exportadores e importadores, la importancia del seguro médico en el comercio internacional de los servicios de atención sanitaria y la garantía de una atención suficiente a los pacientes que recibían parte de su tratamiento en el extranjero.

91. La cuestión más importante que había que examinar era la definición de las políticas y los mecanismos para impulsar una mayor participación de los países en desarrollo en el comercio internacional de los servicios sanitarios. Los peligros eran grandes debido a que la falta de políticas, mecanismos y marcos reguladores adecuados podían menoscabar la prestación de servicios de salud a la población local.

92. La representante de Trinidad y Tabago dijo que las medidas que se sugerían en el documento TD/B/CN.4/23 no podían aplicarse en un período de

ajuste estructural, porque las inversiones en infraestructura, el desarrollo de las capacidades de los recursos humanos y el aumento del acceso a las tecnologías avanzadas requerían unos recursos financieros sustanciales. Su país había adoptado varias medidas para crear un clima que atraiga a las inversiones extranjeras. Sin embargo, esta experiencia mostraba que el interés se seguía concentrando en las esferas de actividad económica relacionadas con la dotación de recursos naturales de su país, mientras que la inversión interna en el sector de los servicios favorecía actividades relacionadas con los servicios de turismo. En el marco de la Ronda Uruguay, su país había basado sus compromisos iniciales en el acceso al mercado y el trato nacional para dar al país la posibilidad de crear su propia industria de servicios de conformidad con las estrategias nacionales de desarrollo. Con respecto a las posibilidades de exportar servicios como resultado de la Ronda Uruguay, las perspectivas de una mejora del comercio de los servicios parecían reducidas, y a este respecto eran pertinentes los párrafos 70 a 72 del informe de la secretaría (TD/B/CN.4/23).

93. Con respecto a la labor futura de la Comisión Permanente, la UNCTAD debía emprender un examen a fondo de los compromisos contraídos en la Ronda Uruguay y analizar las esferas en que los países en desarrollo podrían obtener beneficios de esos compromisos. Podría facilitarse asimismo asistencia a los países en desarrollo en relación con la continuación de las negociaciones sobre telecomunicaciones, servicios marítimos, circulación de las personas y servicios financieros para garantizar que los resultados favorezcan el desarrollo del sector de los servicios y las posibilidades comerciales del mundo en desarrollo.

94. El representante de Chile dijo que en su país se estaba aplicando un programa para prestar asistencia al sector de los con miras a determinar los sectores nacionales de servicios con posibilidades de exportación a fin de obtener un mejor acceso a los mercados externos por medio de negociaciones internacionales y el establecimiento de estrategias de promoción de las exportaciones de servicios. Más concretamente, se tenía la intención de evaluar la aportación del sector nacional de los servicios en función de su importancia con respecto a la generación del PNB y sus posibilidades de expansión en diferentes regiones del país, en parte por medio de un análisis de las repercusiones del sector de los servicios en la balanza de pagos y la determinación de las fuentes principales de ventajas comparativas; la determinación de los elementos para establecer estrategias destinadas a promover las exportaciones; la determinación de las dificultades internas y externas que afrontaban los exportadores chilenos de servicios; el establecimiento de un inventario de los mecanismos reguladores y operacionales que interferían con los objetivos del programa, y la determinación de los elementos para definir estrategias en apoyo de negociaciones bilaterales o multilaterales.

95. Se estaban estudiando tres actividades de servicios, a saber: la prestación de servicios comerciales, los servicios de ingeniería y construcción, y los servicios financieros. Entre las medidas concretas adoptadas para promover estos sectores cabía mencionar el establecimiento de una dependencia de servicios e inversión, la indicación y el fortalecimiento de la oferta potencial de actividades de servicios que habría que negociar

bilateralmente con determinados países de destino, la realización de un análisis comparado de los acuerdos internacionales para negociar un acceso adecuado a los mercados y el establecimiento de una base de datos sobre las restricciones que repercutían en las importaciones de servicios de Chile, basada en el modelo de la UNCTAD. A ese respecto, existía la apremiante necesidad de que Chile obtuviera acceso al programa de informática MAST presentado por la secretaría a la Comisión Permanente.

96. Otras actividades de apoyo en el marco del programa incluían la realización de proyectos y estudios sectoriales y la promoción de seminarios y servicios de consultoría con organismos públicos y privados.

97. El representante de Cuba dijo que el Gobierno de su país entendía ahora considerablemente mejor la función de los servicios en la economía gracias a la preparación de un diagnóstico del sector de los servicios con el apoyo técnico de la UNCTAD. Este diagnóstico demostraba la importancia esencial del sector para la generación de valor añadido y de empleo. Muchos sectores de servicios mostraban grandes posibilidades de exportación, entre ellos el turismo, el transporte marítimo, algunos servicios profesionales, la construcción y la ingeniería y los servicios de salud. Se estaban aplicando políticas concretas para promover el desarrollo de esta capacidad de exportación. Había que preparar leyes y normas adecuadas relativas a los sectores de servicios con miras a apoyar su competitividad, y se estaban tomando medidas concretas con ese fin, incluida la preparación de estudios sectoriales de base y de la organización de seminarios y talleres.

98. Con respecto al turismo, para promover la competitividad del sector y capitalizar sus ventajas comparativas, se tenía la intención de establecer un sistema que permitiera un estricto seguimiento del rendimiento del sector. Se estaban también realizando actividades análogas, en el contexto de la liberalización del turismo, para reforzar la capacidad de negociación de Cuba en el marco de los sistemas multilateral, regional, subregional y bilateral.

99. El desarrollo del sector del transporte marítimo estaba afrontando graves dificultades debido a la aplicación de medidas restrictivas unilaterales por un país. A pesar de la repercusión de esas medidas, se estaban aplicando políticas concretas destinadas a aumentar y a reforzar la competitividad del sector.

100. El representante de la Organización Mundial del Turismo (OMT), al referirse a las cuestiones relacionadas con el turismo y a los resultados de las negociaciones de la Ronda Uruguay sobre el comercio de servicios, dijo que la OMT había colaborado con las secretarías de la UNCTAD y del GATT para facilitar la comprensión de las repercusiones del proceso de negociación de la Ronda Uruguay con relación al turismo y había presentado un estudio a este respecto. Aunque la clasificación de los servicios con arreglo al Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS) provocaba cierta distorsión de las percepciones del sector del turismo, el AGCS podía contribuir en cierta medida a la expansión de los sectores del turismo en los países en desarrollo. La ventaja relativa de estos países estribaba en la disponibilidad de recursos para el turismo como una mano de obra

competitiva y atracciones turísticas; sus puntos flacos, sin embargo, procedían de su ausencia general en las redes de distribución que aportaban los consumidores de turismo.

101. El objetivo estratégico de promover a los países de destino de los turistas debía ser la utilización eficiente de los recursos y la retención del valor añadido producido por el turismo. El AGCS facilitaría el logro de este objetivo si su cláusula relativa al "aumento de la participación de los países en desarrollo" se aplicaba de manera adecuada. Esto requeriría que los decisores de la política turística participaran en las negociaciones pendientes de la Ronda Uruguay, así como en las rondas futuras de negociaciones.

102. Por último, sería necesario establecer una percepción más global de los servicios de turismo, con el fin de que esos servicios puedan estar mejor relacionados con el turismo y con los objetivos generales de la política económica y social. Las negociaciones del AGCS habían confirmado la importancia de los servicios de turismo para la liberalización del comercio de servicios y para alcanzar los objetivos de desarrollo de los países en desarrollo. En consecuencia, habría que incluir a decisores de la política turística en el equipo de negociación comercial.

103. El representante de la Fundación para el Fomento de la Información Automatizada (FUINCA) informó a los miembros de la Comisión Permanente que se había firmado ahora un acuerdo de cooperación entre la FUINCA y la UNCTAD. La FUINCA estaba particularmente interesada en apoyar el programa de trabajo de la Comisión Permanente de Desarrollo del Sector de los Servicios, especialmente con respecto a la utilización de redes en los países en desarrollo y al acceso a esas redes. Todos los estudios de antecedentes sobre el tema de la información electrónica y las bases de datos preparados por FUINCA durante los últimos diez años estaban a disposición. Las esferas de cooperación en que FUINCA podía prestar apoyo a las actividades del programa de trabajo incluían las siguientes: colaboración con la UNCTAD en la prestación de asistencia a los países en desarrollo para establecer políticas y reglamentaciones concretas en la esfera de las telecomunicaciones, los servicios de valor añadido y la creación de un mercado para los servicios de información en los países; ejecución conjunta con la UNCTAD de proyectos pilotos en países y esferas de interés común; intercambio de información con la UNCTAD y prestación de asistencia a la UNCTAD cuando lo solicite para la preparación de estudios en la esfera de las telecomunicaciones; apoyo a la UNCTAD en la organización de grupos de expertos para examinar cuestiones relacionadas con la utilización de redes de información y canales de distribución y con el acceso a esas redes y canales; y estudio de las posibilidades de establecimiento de programas de capacitación en el empleo.

104. El representante de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) dijo que las actividades de su organización en el sector de los servicios en cuanto tal habían comenzado en 1986, con la aprobación de la Carta de Buenos Aires, en la que se habían establecido tres criterios básicos de acción respecto de los servicios: la acción regional debería completar la acción nacional, con la finalidad de aumentar la oferta y la competitividad;

el sector de los servicios debería disponer de un régimen regulador específico; y las medidas adoptadas a nivel regional no deberían entorpecer el desarrollo de las negociaciones de la Ronda Uruguay.

105. Durante el período 1986-1994, se habían desplegado actividades en diversos sentidos con el doble objetivo de liberalizar el sector de los servicios y promover la cooperación encaminada al robustecimiento de la oferta y la competitividad. Se habían concluido, o estaban en curso de negociación, varios acuerdos en la esfera de los transportes, el turismo, los seguros y los reaseguros.

106. En la actualidad se estaban celebrando negociaciones acerca de un acuerdo marco para la liberalización del comercio de servicios. El objetivo final era la creación de un mercado común latinoamericano para los servicios basado en los principios de la NMF, la transparencia, el pleno acceso a los mercados y el trato nacional. Se esperaba que el acuerdo marco abarcara todos los aspectos del comercio de servicios y estableciera la liberalización de ese comercio en un plazo de 10 a 15 años. El proyecto de acuerdo contenía, entre otras, disposiciones relativas a la armonización de los reglamentos, el reconocimiento de las calificaciones profesionales, las salvaguardias, la protección del consumidor y las subvenciones e incentivos a la exportación, estableciendo asimismo un marco institucional. Por último, el acuerdo sería compatible con el AGCS.

107. El representante de la República Dominicana dijo que, cuando se escribiese la historia de la Ronda Uruguay, habría que dedicar un capítulo al papel desempeñado por la UNCTAD para apoyar las negociaciones sobre los servicios. Como consecuencia de la asistencia de la UNCTAD, los países en desarrollo como el suyo propio habían logrado comprender la función de los servicios dentro de la competitividad en general y habían adquirido unos conocimientos y unas técnicas de gran utilidad para las negociaciones.

108. Su país era esencialmente agrícola, pero para ser competitivos los agricultores necesitaban información, lo que a su vez exigía los servicios adecuados. Lo mismo era cierto del sector en rápida expansión de las manufacturas, que debía competir en un contexto de ciclos de productos cada vez más decrecientes.

109. Los sectores que tenían los mayores efectos intersectoriales desde el punto de vista del mejoramiento del acceso a los mercados, a saber los servicios con valor añadido de telecomunicaciones y transportes, con inclusión de los servicios de apoyo, habían sido totalmente liberalizados. El turismo, que era la fuerza motriz que impulsaba a la economía, también había sido liberalizado para diversificar la oferta y reforzar los vínculos intersectoriales. Todo ello era reflejo del convencimiento de que la liberalización del comercio de servicios permitía una rápida adquisición de ventajas competitivas en otros sectores.

110. Sin embargo, ello era sólo el comienzo de una transformación total de la función del Estado en el comercio. El Gobierno había identificado aquellas esferas donde sería necesario modernizar el marco reglamentario, que era un factor determinante para atraer la inversión extranjera.

Se estaban haciendo esfuerzos paralelos para mejorar el acceso a los principales mercados extranjeros. Las exportaciones dominicanas habían logrado recientemente un éxito considerable, pero las preferencias que habían servido de base a ese éxito ya se habían erosionado, por lo que se estaban preparando estrategias sectoriales para lograr que las empresas pudiesen competir internacionalmente desde el punto de vista de la calidad, la variedad, la flexibilidad y la entrega puntual.

111. El objetivo de su país era simplemente aprovechar los resultados de la Ronda Uruguay para mejorar el acceso a los mercados que ya habían conseguido los productos dominicanos. A ese fin, tanto su país como los demás países en desarrollo podían contar con el apoyo de la UNCTAD y la actividad de la Comisión.

Capítulo IV

DELIBERACIONES DE LA SESION PLENARIA DE CLAUSURA DEL SEGUNDO PERIODO DE SESIONES

A. Aprobación de las recomendaciones de la Comisión

112. En la décima sesión plenaria (de clausura), celebrada el 22 de julio de 1994, el Presidente presentó el proyecto de recomendaciones (TD/B/CN.4/L.13) basado en el acuerdo alcanzado durante las reuniones oficiosas. Al hacerlo subrayó de nuevo la importancia de los servicios para las economías de todos los países y se refirió a la necesidad de unas estrechas relaciones de trabajo entre la UNCTAD y la OMC.

113. A continuación la Comisión Permanente aprobó el proyecto de recomendaciones con las modificaciones introducidas oralmente (véase el texto de las recomendaciones en el anexo I).

114. El representante de la Federación de Rusia dijo que, durante los debates oficiosos acerca del proyecto de recomendaciones, su delegación había propuesto que, dentro del tema 5 del programa de trabajo, la Comisión Permanente prosiguiese su labor acerca de varias cuestiones de interés tanto para los países en desarrollo como para los países en transición, a saber, las particularidades del desarrollo de los distintos sectores de servicios y sus consecuencias para las economías de los países, las características particulares de la reglamentación estatal de los distintos sectores de servicios, en especial cuando se tratase de monopolios naturales, los problemas de la adaptación de la reglamentación interna de los sectores de servicios de los países miembros a las condiciones cambiantes del comercio mundial de servicios tras la terminación de la Ronda Uruguay, y los efectos de los diferentes enfoques para la reglamentación de los sectores de servicios (con inclusión de la desmonopolización y la privatización) sobre las microempresas. Esa propuesta había obtenido el apoyo de cierto número de delegaciones, pero inesperadamente también cierto número de delegaciones se habían opuesto a ella, y el compromiso resultante no reflejaba plenamente la intención inicial. En un espíritu de compromiso, su delegación había tenido que aceptar el texto propuesto.

115. Desgraciadamente esa situación obligaba a hacer varias consideraciones de orden general. En los debates sobre el futuro y la función de la UNCTAD dentro del sistema de las Naciones Unidas, se había hecho frecuentemente referencia a la universalidad de la UNCTAD, es decir, a su capacidad de tomar en cuenta los intereses de todos los grupos de países. La universalidad de las Naciones Unidas también había sido objeto de un detenido examen en el informe del Secretario General acerca del programa de desarrollo (A/48/935). La existencia de un grupo de países en transición era ahora un dato de la realidad, y la necesidad de tomar sus intereses en cuenta se había afirmado en varias resoluciones de órganos intergubernamentales, con inclusión de la Junta de Comercio y Desarrollo y la Asamblea General (resolución 48/181).

116. En sus reformas económicas, la Federación de Rusia y otros países en transición habían concedido particular importancia a los sectores de

servicios, y algunos de los problemas con que tropezaban eran totalmente análogos a los que encontraban los países en desarrollo. Así pues, era totalmente natural que los intereses de los países en transición encontrasen un reflejo adecuado en el resultado final de la labor de la Comisión.

B. Fechas del tercer período de sesiones

117. El portavoz del Grupo Asiático (Sri Lanka), con el apoyo de los portavoces del Grupo Africano (Túnez) y del Grupo Latinoamericano y del Caribe (Trinidad y Tabago), dijo que el tercer período de sesiones de la Comisión Permanente debería celebrarse en abril o mayo de 1995, en lugar de en octubre de 1995 como estaba actualmente previsto, con el fin de contribuir a las negociaciones en curso sobre los servicios, que deberían terminar en julio de 1995.

118. La Comisión Permanente decidió solicitar a la Junta que examinase la posibilidad de adelantar en el calendario de reuniones de la UNCTAD la celebración del tercer período de sesiones de la Comisión a una fecha más temprana de 1995 que la actualmente prevista.

C. Declaraciones finales

119. El Relator presentó el proyecto de informe y manifestó que el período de sesiones de la Comisión, por celebrarse sólo unos meses después de la firma del Acta Final de la Ronda Uruguay, y en particular del AGCS, había constituido una valiosa oportunidad de intercambiar puntos de vista y planear el futuro. Muchas delegaciones habían subrayado la importancia del comercio de servicios para todos los países, tanto desarrollados como en desarrollo, y personalmente tenía confianza en que la labor de la Comisión contribuyese a los esfuerzos de todos los países para responder a los desafíos y aprovechar las oportunidades que ofrecía el sector de los servicios.

120. El Director Adjunto de la División de Desarrollo de los Servicios y Eficiencia Comercial dijo que era un estímulo para la secretaría el eco que encontraba su documentación en la Comisión, por lo que esperaba proseguir su labor en esas esferas como lo solicitaba la Comisión. La secretaría velaría por que se concediese prioridad a los trabajos recomendados por la Comisión y trataría de dedicar la mayor cantidad posible de esfuerzos y recursos a ese efecto.

121. El banco de datos era un instrumento extremadamente útil para apoyar los esfuerzos encaminados a lograr acceso a los mercados mundiales que hacían los proveedores de servicios de los países en desarrollo. Al mismo tiempo, era una tarea estimulante y ambiciosa para la que sería crucial la activa cooperación de los países miembros y las organizaciones internacionales en la compilación de la información y el funcionamiento operacional de la base de datos con la mayor prontitud posible.

122. La secretaría también proseguiría su análisis en profundidad de algunas de las cuestiones sometidas a la consideración de la Comisión, con inclusión de las opciones de política general para los países en desarrollo en lo

referente al reforzamiento de sus sectores de servicios, las repercusiones de las subvenciones en el comercio de servicios, y los problemas que planteaban los obstáculos a la movilidad temporal de las personas naturales en cuanto proveedoras de servicios. Facilitaría la labor de la secretaría recibir más información de los países acerca de sus políticas nacionales en el sector de los servicios, así como acerca de la cuestión de las subvenciones a los servicios y acerca de las organizaciones profesionales que participaban en los procesos de armonización y reconocimiento de las calificaciones pertinentes. Como había solicitado la Comisión, la secretaría prepararía cuestionarios para ayudar a los países en el suministro de esa información y los distribuiría dentro del plazo sugerido por la Comisión. También se procuraría reunir más información sobre la cooperación regional y subregional en la esfera de los servicios y sobre la experiencia en la liberalización del comercio de servicios dentro del marco de agrupaciones regionales y subregionales.

123. Por último, la labor de la Comisión sería una manera constructiva de aumentar la capacidad de los países en desarrollo de robustecer sus sectores de servicios, participar más eficazmente en el comercio internacional de servicios y aprovechar los compromisos específicos de liberalización asumidos en los acuerdos multilaterales sobre servicios.

124. El Presidente dijo que las recomendaciones aprobadas por la Comisión eran sustantivas y tendrían sin lugar a dudas resultados prácticos en lo referente a la ampliación de los conocimientos de los Estados miembros y el incremento de su participación en el comercio internacional de servicios. Acogió con beneplácito el impulso dado a la labor relativa a la base de datos, que sin duda sería un importante instrumento para negociaciones y análisis futuros.

Capítulo V

ASUNTOS DE ORGANIZACION

A. Apertura del período de sesiones

125. El Sr. Haron bin Siraj (Malasia), Presidente de la Comisión Permanente en su primer período de sesiones, abrió el segundo período de sesiones de la Comisión Permanente de Desarrollo del Sector de los Servicios: Fomento de la Creación de un Sector Competitivo de los Servicios en los Países en Desarrollo.

B. Elección de la Mesa (Tema 1 del programa)

126. En la sesión de apertura de su segundo período de sesiones, celebrada el 18 de julio de 1994, la Comisión Permanente eligió la Mesa siguiente:

<u>Presidente:</u>	Sr. Gonzalo Gutiérrez	(Perú)
<u>Vicepresidentes:</u>	Sr. Youri Afanassiev	(Federación de Rusia)
	Sr. Peter Bauer	(Alemania)
	Sr. Rafla Mrabet	(Túnez)
	Sr. Renato Salazar	(Colombia)
	Sr. Manbir Singh	(India)
<u>Relator:</u>	Sr. Zafer Baltacioglu	(Turquía)

C. Aprobación del programa y organización de los trabajos (Tema 2 del programa)

127. En su sesión de apertura, la Comisión Permanente aprobó el programa provisional de su segundo período de sesiones (TD/B/CN.4/22/Rev.1) como sigue:

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Informe de la secretaría sobre los progresos realizados en la ejecución del programa de trabajo de la Comisión Permanente.

4. Promoción de la transparencia.

Informe sobre la marcha de los trabajos:

- i) Elaboración de un marco conceptual para la reunión y recopilación de estadísticas comparables a nivel internacional (programa de trabajo, tema 2 a));
- ii) Reunión y difusión de información sobre las medidas, incluidas las leyes y reglamentos, que influyen en el acceso de los servicios y de los proveedores de servicios a los mercados mundiales, inclusive el estudio de la posibilidad de crear una base de datos informatizada (programa de trabajo, tema 2 b)).

5. Fomento de un sector competitivo de los servicios.

Análisis comparado:

Análisis comparado del sector de los servicios de los países en desarrollo (programa de trabajo, tema 3 a)).

Estudios concretos:

- i) Repercusiones de las subvenciones en el comercio de servicios, en especial en las exportaciones de los países en desarrollo (programa de trabajo, tema 3 d)).
- ii) Circulación temporal de las personas para prestar servicios (programa de trabajo, tema 3 h)).
- iii) Análisis de los procesos en curso de reconocimiento y armonización de las cualificaciones (programa de trabajo, tema 3 i)).
- iv) Cooperación regional, subregional e interregional en materia de servicios (programa de trabajo, tema 3 j)).

6. Cooperación técnica.

Determinación de las esferas en las que debe fortalecerse la cooperación técnica.

7. Programa provisional del tercer período de sesiones de la Comisión Permanente.

8. Otros asuntos.

9. Aprobación del informe de la Comisión Permanente a la Junta de Comercio y Desarrollo.

D. Programa provisional del tercer período de sesiones de
la Comisión Permanente
(Tema 7 del programa)

128. En la sesión plenaria de clausura de su segundo período de sesiones, celebrada el 22 de julio de 1994, la Comisión Permanente aprobó el proyecto de programa provisional para su tercer período de sesiones (véase en el anexo II el programa provisional aprobado).

E. Aprobación del informe de la Comisión Permanente
a la Junta de Comercio y Desarrollo
(Tema 9 del programa)

129. También en la sesión plenaria de clausura de su segundo período de sesiones, celebrada el 22 de julio de 1994, la Comisión Permanente aprobó su proyecto de informe (TD/B/CN.4/L.12 y Add.1), a reserva de las modificaciones de las declaraciones individuales que se recibiesen de las delegaciones, y autorizó al Relator a completar el texto del informe como procediese para reflejar las deliberaciones de la sesión plenaria de clausura.

Anexo I

RECOMENDACIONES APROBADAS POR LA COMISION PERMANENTE
EN SU SEGUNDO PERIODO DE SESIONES

1. Después de llevar a cabo un amplio debate así como de escuchar exposiciones sobre las experiencias nacionales y regionales en relación con los temas 3, 4 y 5 del programa, la Comisión Permanente expresó su agradecimiento por la gran calidad de la documentación preparada por la secretaría de la UNCTAD, y recomendó que se le diera una mayor difusión. De conformidad con el Programa de Trabajo, la Comisión Permanente, teniendo en cuenta la labor realizada en cooperación con otras organizaciones internacionales, convino en lo siguiente.

Promoción de la transparencia

2. Con arreglo al tema 2 a) del Programa de Trabajo, la Comisión pidió a la secretaría de la UNCTAD que siguiese prestando apoyo a los países miembros, en particular a los países en desarrollo y los países en transición interesados, a fin de mejorar su capacidad de recopilar y mantener estadísticas comparables a nivel internacional sobre los sectores de servicios de interés para ellos, mediante estudios en los que se proporcionaran informaciones sobre la evolución en esta esfera a nivel internacional, en especial con respecto a los conceptos, definiciones y metodologías.

3. En relación con el tema 2 b) del Programa de Trabajo, el Comité convino en que la base de datos propuesta sobre las medidas que afectaban al comercio de servicios representaba un instrumento muy valioso para apoyar los esfuerzos realizados por muchos países en desarrollo por participar de manera más efectiva en el comercio internacional de servicios, y reconoció la importancia y la urgencia de su pronto establecimiento. La Comisión pidió a la secretaría de la UNCTAD que pusiera en pleno funcionamiento lo antes posible una base de datos informatizada sobre las medidas que afectan el comercio de servicios, e instó a los países miembros a que colaborasen activamente con la secretaría en este esfuerzo.

- i) El propósito de la base de datos será facilitar el acceso de los servicios y proveedores de servicios de los países en desarrollo a los mercados mundiales proporcionando información estructurada sobre las medidas existentes, entre ellas las leyes y los reglamentos que afectan a ese acceso.
- ii) La base de datos estará centrada en sectores que interesan a los proveedores de servicios de los países en desarrollo, y abarcará todas las medidas que afectan sus exportaciones de servicios.

- iii) En vista del gran alcance de la base de datos, se dará prioridad a incluir información sobre las medidas relativas a dichos sectores, las modalidades de suministro y los mercados que son de mayor interés para los países en desarrollo, en particular aquellos que son actualmente objeto de negociaciones en los órganos multilaterales o regionales.
- iv) La secretaría debe tratar de obtener la colaboración de la instituciones y organizaciones regionales o internacionales pertinentes en el diseño técnico de la base de datos y en la recopilación de informaciones para la base de datos.
- v) Se pide a los países miembros que deseen colaborar en la constitución de la base de datos que concierten con la secretaría los arreglos apropiados en tal sentido. En este contexto, la secretaría debe prestar a los países, previa petición suya, asistencia en la aplicación y en la posible adaptación de la base de datos para su utilización a nivel nacional.

Fomento de un sector competitivo de los servicios

4. La Comisión recordó que el objetivo de la labor de la Comisión con arreglo al tema 3 de su Programa de Trabajo era determinar las opciones de política de los países en desarrollo a fin de fortalecer sus sectores internos de servicios y hacerlos más eficientes y competitivos, en particular en relación con los problemas de adaptación de la reglamentación interna de los sectores de servicios en el contexto de la liberalización. La Comisión expresó su aprecio ante las declaraciones sustantivas formuladas por algunos miembros acerca de su experiencia nacional. El análisis de esta cuestión requería un análisis a fondo de las medidas pertinentes de política que afectaban el comercio de los servicios utilizados por los países miembros y la experiencia que habían adquirido en la ejecución de dichas políticas. Para prestar ayuda a los miembros en esta materia, la Comisión pidió a la secretaría que preparara y distribuyera un cuestionario a los países miembros entre ahora y fines de 1994.

5. La Comisión convino en que la secretaría debía continuar sus labores orientadas a evaluar los efectos de las subvenciones sobre el comercio de servicios, en particular en los sectores de interés para los países en desarrollo. En este contexto, la Comisión pidió a la secretaría que:

- i) llevara a cabo estudios sobre los diversos sectores específicos de servicios para conocer mejor las formas de subvención, su alcance y sus efectos sobre el comercio de servicios; y
- ii) obtuviera más información sobre las prácticas de subvención, entre otras cosas mediante la distribución de cuestionarios sobre los diversos tipos de prácticas ahora utilizadas.

La Comisión pidió a los países miembros que prestaran asistencia a la secretaría, proporcionando información sobre las subvenciones así como sobre las publicaciones y estudios pertinentes que podían ser de utilidad a la secretaría en esta esfera.

6. Reconociendo que en un gran número de casos la circulación temporal de personas es una modalidad importante mediante la cual los países en desarrollo pueden participar en el comercio internacional de servicios, la Comisión pidió a la secretaría que centrara su análisis en las cuestiones determinadas en el documento TD/B/CN.4/24, con respecto a la circulación temporal de personas, teniendo en cuenta la clara distinción establecida entre la estancia temporal y la permanente. Con tal objeto, debía continuar centrándose en los obstáculos al comercio de servicios que se llevaba a cabo mediante la circulación temporal de personas y la reglamentación que afectaba esta circulación, con miras a determinar los problemas y las oportunidades que se presentaban a los países en desarrollo. Este análisis debía abarcar, entre otras cosas:

- i) la determinación de las condiciones y criterios de entrada utilizados por los países para regular la entrada temporal (por ejemplo visados, permiso de trabajo, visitantes comerciales);
- ii) la forma en que las necesidades económicas y otras condiciones semejantes podían hacerse más estables y predecibles a fin de proteger la integridad de los compromisos específicos asumidos en esta esfera;
- iii) la forma de mejorar la capacidad de los países en desarrollo para aprovechar los compromisos específicos con respecto a esta modalidad de prestación de servicios y de determinar los mecanismos concretos que pudieran elaborarse con tal objeto;
- iv) la reunión de información sobre la experiencia de los países en organizar empresas a fin de aprovechar los compromisos específicos con respecto a la circulación de personas físicas.

7. La Comisión invitó a la secretaría de la UNCTAD a que prestara ayuda a los países que así lo soliciten a fin de hacer uso de los estudios nacionales así como de los preparados por la UNCTAD en la elaboración y aplicación de sus políticas en las esferas de los servicios.

8. La Comisión convino en que la secretaría, en estrecha consulta con el GATT/OMC y otras organizaciones pertinentes, entre las cuales órganos privados, debía reunir información sobre los procesos de reconocimiento y armonización de las calificaciones internacionales con miras a asegurar la complementariedad y a determinar de manera más concreta los problemas a que hacen frente los países en desarrollo. Instó a los países miembros a que prestaran asistencia a la secretaría en esta materia proporcionándole información sobre las asociaciones profesionales pertinentes que existen en sus países.

9. Con respecto a la cooperación regional, subregional e interregional en la esfera de los servicios, se reconoció la utilidad de las exposiciones de los miembros y observadores de las secretarías regionales, y se pidió a la secretaría de la UNCTAD que se pusiera en contacto con las secretarías regionales a fin de obtener más informaciones sobre las disposiciones y las experiencias en materia de la liberalización del comercio de servicios en el plano regional y subregional.

Cooperación técnica

10. Se reconoció la importante contribución de la asistencia técnica prestada por la UNCTAD en el marco de los recursos disponibles, y se tomó nota de reducción de la capacidad del PNUD para prestar apoyo a dichas actividades. Se decidió pedir a la Junta de Comercio y Desarrollo que invitara a la comunidad internacional de donantes a que proporcionase recursos y permitiese a la UNCTAD establecer un fondo fiduciario a fin de prestar ayuda a los países en desarrollo en el fortalecimiento a la competitividad de sus sectores de servicios, así como de su capacidad de negociación en las negociaciones presentes y futuras relativas al comercio de servicios.

Otros asuntos

11. La Comisión Permanente acogió con satisfacción la intención del Secretario General de la UNCTAD de organizar un grupo de expertos que examine los medios de mejorar el acceso a las redes de información y los canales de distribución así como su utilización.

Anexo II

PROGRAMA PROVISIONAL DEL TERCER PERIODO DE SESIONES
DE LA COMISION PERMANENTE DE DESARROLLO DEL SECTOR
DE LOS SERVICIOS

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Formas de mejorar el acceso a las redes de información y los canales de distribución y su utilización.
4. Repercusiones de la liberalización progresiva y de las importaciones de servicios en el desarrollo de un sector competitivo de los servicios, y dificultades que impiden a los países en desarrollo aumentar su participación en el comercio mundial de servicios.
5. Informe de la secretaría sobre los progresos realizados en la ejecución del programa de trabajo de la Comisión Permanente.
6. Otros asuntos.
7. Aprobación del informe de la Comisión Permanente a la Junta de Comercio y Desarrollo.

Anexo III

PARTICIPACION 1/

1. Estuvieron representados en el período de sesiones los siguientes Estados miembros de la UNCTAD:

Alemania	Jamaica
Arabia Saudita	Japón
Argelia	Líbano
Argentina	Liberia
Austria	Madagascar
Bangladesh	Malasia
Bolivia	Marruecos
Brasil	México
Camerún	Nepal
Colombia	Nigeria
Costa Rica	Nueva Zelanda
Cuba	Países Bajos
Chile	Pakistán
China	Paraguay
Dinamarca	Perú
Ecuador	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Egipto	República de Corea
Eslovaquia	República Checa
España	República Unida de Tanzania
Estados Unidos de América	Rumania
Federación de Rusia	Sri Lanka
Filipinas	Suiza
Francia	Trinidad y Tabago
Ghana	Túnez
Grecia	Turquía
India	Uruguay
Indonesia	Venezuela
Iraq	Zambia
Italia	Zimbabwe
Jamahiriyá Árabe Libia	

2. Estuvieron representados como observadores en el período de sesiones los siguientes Estados miembros de la UNCTAD:

Benin	Portugal
Dominica	República Dominicana
Panamá	Ucrania

1/ Véase la lista de participantes en el documento TD/B/CN.4/INF.7.

3. Estuvieron representados en el período de sesiones los siguientes organismos especializados y organismos conexos:

Organización Internacional del Trabajo
Organización Mundial de la Salud
Fondo Monetario Internacional
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial.

También estuvo representado en el período de sesiones el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.

Estuvo asimismo representada en el período de sesiones la Organización Mundial de Turismo.

4. Estuvieron representadas en el período de sesiones las siguientes organizaciones intergubernamentales:

Comunidad Europea
Asociación Latinoamericana de Integración
Liga de los Estados Arabes
Organización de la Unidad Africana.

5. Estuvo representada en el período de sesiones la siguiente organización no gubernamental:

Federación Mundial de Asociaciones Pro Naciones Unidas

6. Participó en el período de sesiones el siguiente Ponente:

Sr. José Manuel Morán, Presidente, Fundación para el Fomento de la Información Automatizada (FUINCA), Madrid.
